

Szekely Közélet

53275

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Egész évre 180 L., fél évre 90 L., negyedévre 45 L.
Egyes szám ára 4 L.

Felelős szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14 szám
Telefonszám: 34.
Megjelenik minden vasárnap.

Boldog új esztendőt!

Ez a sokat jelentő, megszokott kívánság, amely a múlt év minden nyomorúságát, hiábavaló reménykedését feledtetni igyekszik, a keresztényi lelki világ mélységéből fakad.

Én is, iparos testvéreim, boldog új esztendőt kívánok. Vajjon az új esztendőben beteljesednek-e azok a vágyódások, óhajok, amelyek egy elgyötört, terhekkel sújtott, élni akaró iparos osztálynak reményét vesztett lelkéből fakadnak. Az elmúlt esztendő gazdasági élete nem hozta meg a tisztességes megélhetés gyenge lehetőségét, amelyet egy szorgalmas, munkás osztály ebben az országban remélni merészkedett. Bizonyítják ezt a nagymérvű anyagi bukások, súlyos panaszok, amelyek erős visszhangjai iparos társadalmunk küzdelmeinek.

Es ha most, az új esztendő hajnalán a jó kívánságok szívünkben mégis előtörnek, kötelességét teljesítünk, ha egyuttal önmagunktól számon kérjük, milyen mértékben sáfárkodtunk, mit végeztünk a közt, az összparosság érdekeiért, hogy e számonkérés útján tükröt kapjunk sáfárkodásainknak.

Sajnos, mai helyzetünk igazolja, hogy az elmúlt esztendőben sem állott be lelkeinkben javulás, még mindig a régi téves úton haladunk. Nem látunk jóakaratu szeretetet, őszinte közeledést, amely iparos társadalmunkat egy gondolat, egy eszme körül csoportosítaná. Érezzük, hogy a fegyelem, az egymás megbecsülése meggyengült és hiába minden jóakaratu megmozdulás vezetőink részéről, akik egy egységes, öntudatos iparos társadalom megalapozásán fáradoznak, — gyanúsításoknak és támadásoknak vannak kitéve. Anynyira tobzódunk lelkünkben a mult gyarlóságai, hogy akadnak olyanok, akik kétségbe vonják, hogy vajjon van-e joga az iparos osztálynak műveltség, kulturára, nem volna-e helyesebb az örökös robotolás, tudatlanság és a munka rabszolgasága.

Az ilyen helytelen gondolatok, iparos testvéreim, nem engedik, hogy lelkünk indulatát a jobb belátás szabályozza, hanem nyers és megfontolatlan szavakkal gyakran igaztalan, bírálatot mondunk olyan emberekről, akik az összparosság érdekében évtizedeken keresztül elévülhetetlen munkát fejtettek ki, pedig ha e munka révén anyagilag megroppantak és anyagi támogatásra is szorulnak, az a mi lelkünket terheli, mert évtizedeken keresztül, bűnös nemánomság miatt nem tudtunk egy vackot, egy igénytelen menházat létesíteni, ahol ezek a martir iparostársaink öregségükre pihenést és fekvőhelyet találjanak.

Az újév kezdetével használjuk fel a mult tanulságait, tünjenek el lelkünkben a mult elavult és hibás gondolatai, cseréljük fel azokat nemesebb eszmékkel. Tegyük szent fogadást, hogy az új esztendőben ápolni fogjuk társadalmunkban a krisztusi erények legszebbikét: a szeretetet! Igyekezzünk az emberbaráti szeretet gyakorlásával mártir iparostársaink öreg, barázdált arcáról a könnyeket letörölni. Igyekezzünk gazdasági életünk javulására ön-önmagunkból, összetett erővel, olyan eszméket kitermelni, hogy azok révén joggal és bizakodva kívánhasuk egymásnak az igazi boldog új esztendőt!

Nagy János.

Ujévi gazdasági beszámoló.

Ujra elröppent egy év s nekünk, akik e vármegye gazdasági életét szeretnők erőteljesebbnek látni — sajnosan kell megállapítanunk, hogy az elmúlt esztendő nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket.

Az Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egyesület vezetőségének határozata alapján a szervezkedés propagálása és a gazdasági ismeretek terjesztése céljából alakult előadói gárda 27 községben tartott »g. zdanapot«. Ezek az előadások csaknem kivétel nélkül nagyszámú és figyelmes, tanulni vágyó halgatóság vett részt. Valóságos ünnepszámba ment igen sok községben a »gazdanap«, amelyen gyermekek és felszertült fiatalok is készséggel járultak hozzá a komolyabb jellegű előadások kellemesebbé tételéhez szavalatukkal, énekükkel.

Mi azt véltük, hogy amely községben ismertettük azt, hogy mit tesz szervezetben élni, mit tesz az összetartás és minő szükség van ma az egymás segítségére, ahol hallották azt, hogy a Nyugat gazdaságilag nagyon előhaladt országaiban a szövetkezeti élet kifejlődése termelte ki a jelenlegi áldásos állapotokat, ama községek gazdaságban felébredtek a vágyat, hogy követőivé, hívóivé váljanak az eszmék s bizonyosságokká — annak, hogy akarásuk komoly és vágyódásuk nem csak a pillanatszerű lelkesedés fellángolása, hanem a sötét jelen vigasztalan éjjeléből a napsugaras világosságba való törekvés akarása, — s ennek jeléül elsősorban megalakítják gazdaságköreiket, hogy így a minden községben meglévő gazdaságkörekből nőjön ki s legyen erőssé egy magasabb szervezet, amely tanít, buzdít, irányít és munkál az egyes és a köz érdekében.

Mi ezt gondoltuk. Ezzel szemben mi az eredmény? Pillanatnyi nagy lelkesedés, ígért és biztatás... s aztán az ellanyhulás, fásultság... dermedés, mely szinte olyan, mint a halál.

Hol van a bejárt 27 községnek 27 gazdaságköre s hová lett el az a tűz, amely lángolt és perzselt az adott pillanatokban? Miért alélt el ismét a község vezetőinek öntudatra ébredt erkölcsi kötelességérzete, vagy miért siketült meg a nép, amelyet hiva hívnak és kérve-kérnek, hogy sorsa irányítása céljából ébredjen föl fásultságából s legyen részese a munkának, amelynek célja a jelen nyomorúságát kevesbiteni s a jövőt szebbé, biztosabbá tenni.

Mi még mindig bizunk és mindig reménykedünk, hogy bár nyomorúságos a jelenlegi gazdasági helyzet, községeink gazdaságban meglesz az akarat s megalakítják gazdaságköreiket, hogy így a folyó évben már erőteljes munkát fejthessünk ki a köz érdekében.

A gazdanapok rendezéséről, sajnos, egyesületünknek egyidőre le kellett mondania, mert vagy egyesületünk, vagy az előadók maguk anyagilag annyira megterheltek a kiszállásokkal járó költségek folytán, hogy képtelenség tovább is, bizonytalan eredményért áldozatot hozni, azonban amely község gazdanépe kifejezi azt az óhaját, hogy »gazdanapot« kíván rendezni s az előadók rendelkezésére fogatot bocsát, készségesen teszünk eleget a kérésnek.

Közelebről ismertetni fogom, mik a kitűzött céljai egyesületünknek, melyek megvalósítása mellett véljük megoldhatónak a jelenlegi gazdasági krízist, s készíthetjük a talajt egy szebb jövő befogadására. Varró Elek.

Nem volt elég bajunk,

a karikások előkészítő-bizottsága még egy nagy gondot rakott a megye lakosságára ujévi ajándékkul: a községek új közigazgatási átszervezését. Mint a megbolygatott méhek jönnek-mennek a községek kiküldöttjei, vezetői, deputációi: keresik a régi rendet, az elvett régi községi existenciát. Folyamodnak, kérelmeznek s ha volt ellentét, most az is elenyészett, egyesültek a közös vágyban: visszaszerezni a községi önállóságot. A Magyar Párt vezetősége magáévá tette a községek ügyét, parlamentárisai, mint megirtuk, eljártak a miniszterelnökségen s e közbenjárás és a pártvezetőség tanácskozásai eredményeképpen most módunkban áll tudatni a községekkel, milyen eljárási módot legcélszerűbb követni a nagyfontosságú ügy helyes megoldása érdekében.

A közigazgatási törvény 21-ik § a értelmében azok a községek, melyek rendelkeznek egy független községi közigazgatáshoz szükséges eszközökkel, egyetlenegy vagy több faluból álló nagyközséggé alakulhatnak kisebb számú lakosság mellett is, a miniszteri igazgatóság által jóváhagyott megyei határozat alapján. Ha egy mellényt rosszul gombolnak be, nincs más mód, minthogy az egész mellényt ki kell gombolni és úgy újból kezdeni.

Azok a községek, melyek a törvény 21-ik § a alapján önálló községek akarnak maradni, egy újabb megyei tanácsi határozat hozatalát kell kívánják. Ha addig meg nem történnék, majd a február hó elején választandó új megyei tanács fog gondoskodni a szükséges határozat meghozataláról.

A város ügyeinek megbeszélése

céljából értekezletet hívott össze csütörtökön este az időközi bizottság. A gondolat maga helyes és kifogásolhatatlan lenne akkor, ha mögüle nem látszanék ki világosan, hogy az egésznek főcélja csak a vállalt felelősség egyrészének másokra való áthárítása volt, s ezenkívül, ha az értekezlet olyan összetételű lett volna, hogy a megjelentek valóban illetékesek és a maga teljességében képviselhetők volna a város egész lakosságát. Ez azonban nem így volt, s ennek lehetőségét előre ki is zárta maga az ideiglenes bizottság, akkor, amikor az adott körülmények közt, a maga összetételében elvállalta a város ügyeinek ideiglenes vezetését. Így aztán meg kellett elégednie azok megjelenésével, akik megjelentek, s akik között azonban a magyarság legilletékesebb szervezetének vezetői, s a polgárság közbizalmának legáltalánosabban elismert, igazi letéteményesei, természetesen, nem voltak jelen.

Természetes, hogy így az értekezlet munkája sem lehetett érdemlegesebb, jelentősebb, mint amennyire az, annak keretei, összetétele szerint, elképzelhető. Réti elnök urnak az 1930 évi költségvetésre vonatkozó magyarzatai töltötték ki az idő legnagyobb részét. Nem szűnt meg ismételt hangoztatni, mennyire a köz javára való törekvés, igazságosság vezetői öket minden tevékenységükben. Elgondolásának komolyságára jellemző különben, hogy előbb — s valószínűleg, nem minden kortescélzat nélkül — többször is azt jelentette ki, hogy a kereskedő és iparos osztály terheinek könnyítésére mindenképpen töre-

kednek, arányosabb megosztással az eddiginél többet háritva át a terhekből a gazdák vállaira is, de mikor a gazdák képviselője felszólalt, utána sietett azt is kijelenteni, hogy hiszen ezentul a gazdák terhei is könnyebbek lesznek. Hogy viszont akkor, miből nyer kiegyenlítést a nagyjából a mult évihez hasonló mértéti költségvetés kiadási része, erről az elnök ur igazán komoly felvilágosítást nem adott, bizonyára nem is adhatott, legfennébb, hogy most már »egészen biztos«-nak mondott néhány olyan kilátásban levő jövedelmet, amelyek biztosításáért a régi tanács is sok lépést tett, sürgetőzt. Van ezenkívül több nagyjelentőségű terve is — jelentette ki még szintén több ízben Réti elnök ur — ezeket azonban nem árulhatja el, mert vannak, akik lesve lesik, hogy minden eszméje kivételét megakadályozhassák. Ellenben a költségvetés saját maga által is legfontosabbnak mondott kiadási része megbeszéléséhez — idő hiányában — hozzá sem kezdett az értekezlet, melynek elgondolkozó résztvevői így annak igazán komoly célját sem tudhatták megállapítani. Ha csak arra nem volt jó az egész, hogy ezuttal is bizonyossággá váljék, hogy komoly ügyekben eredményes munkát csak igazi komolysággal lehet végezni, s hogy Réti ur ismételtlen meggyőződhessék, hogy a város polgárságának szélesebb régeit — mennyire nem tudott magának talajt teremteni, dacára összes eddigi ígéreteinek, megbeszéléseinek.

Román lapszemle.

A Cuvântul dec. 29-iki számában írja: »A kormánynek azon intézkedése, amelynek értelmében a jövő évi költségvetéséből csak 25 milliót irányzott elő a kisebbségi iskolák segélyezésére, nagy elégedetlenséget szült kisebbségi körökben. A szász nemzeti tanács Szebenben rendkívüli gyűlést tartott a helyzet felülvizsgálása végett. A kormány ellen irányuló nagyon heves beszédek után a szász nemzeti tanács határozatot szavazott meg, amelyben kifejti, hogy miután a német kisebbség lelkiismeretesen eleget tesz polgári kötelezettségeinek, jogot érez arra, hogy a kormányt a nemzetközi megállapodások és a tanügyi törvény tiszteletbentartására hívja fel, amennyiben a felemeltt egyezmények előírják a kisebbségi iskolák segélyezését. A romániai német nép — idézi a Cuvântul a határozatból — sohasem fog lemondani jogos követeléseiről s mindaddig harcolni fog, amíg a kormány-eleget nem tesz a kisebbségekkel szembeni kötelezettségeinek.«

Az Ordinea-ban (dec. 29-iki sz.) Argus Bihoreanu terjedelmes cikkben foglalkozik a keleti jóvátételi kérdéssel, amint azt Magyarországon látják. A magyar állásfoglalás azon állítására, hogy az ország nem képes fizetni, hivatkozik éppen a magyar parlament ellenzéki csoportjának azon megállapítására, hogy a kormány a titkos alap harminc százalékát a propaganda és iskola céljaira használja fel, melyekre a magyar népnek egyáltalában nincsen szüksége. Ismerteti Eckhardt Tibornak, a magyarországi revizionista-liga elnökének makió beszédét, amelyben a keleti jóvátételi kérdéssel kapcsolatban azt hangoztatja, hogy Magyarország a döntő bírósághoz kell, hogy folyamodjon, illetve azt kell kérnie, hogy ez a kérdés ott nyerjen befejezést. Ezzel

szemben Bihoreanu hangsúlyozza, hogy a kisantatnak okvetlen meg kell akadályoznia azt, hogy Magyarország ezt a tervét keresztülvigye...

A *Cvântul*-ban Paul Strian a dunai gabona-kartel megkötésének eszméje mellett foglal állást és hibáit rója fel Romániának, hogy azon a gyűlésen, amelyen ezzel a kérdéssel foglalkoztak, nem képviseltette magát, annál az oknál fogva, hogy az előkészítő tanácskozások Budapesten folytak.

A *Patria* dec. 30-iki számában a Budapesti Hírlap híradása alapján beszámol arról, hogy Berlinben is már megalakult a revizionista-liga a magyar egyetemi hallgatók vezetése alatt, még pedig azzal a céllal, hogy a propagandát kiterjessék a német diákság körében is.

Az *Adeverul* december 30-iki számában írja: Mit hozott az angyal a sajtónak? Magyarországon amnesztiát a sajtóperekben, a demokrata Romániában törvényjavaslatot a sajtószabadság ellen...

A *Patria* december 30-iki számában az erdélyi református egyházkerület igazgató tanácsának a Kolozs megye prefectusához intézett hivatalos levelével foglalkozik, amelyben panaszt emel az ellen, hogy az állami hatósági közegek, de különösen az anyakönyvi hivatalnokok megváltoztatják a református hívek nevét, romanizálnak és ezzel számos kellemetlen helyzetet teremtenek. »Ez egy nyilvánvalóan alapvető panasz — írja a *Patria* — amennyiben a kolozs megyei anyakönyvi hivatal irattárában 1918 óta egyetlen magyar nevet sem románosítottak. Nekünk románoknak nincs szükségünk arra, hogy ilyen eszközökhöz folyamodjunk«.

Az adókönyvecskék most már mindenki számára elkészültek, ezért az állami adóhivatal felkér mindenkit, hogy adókönyvecskéjét legkésőbb, mert 10-ikéig okvetlenül váltsa ki, mert különben a törvényben előírt büntetést minden esetben alkalmazják.

„Dolly” rövid tartalma.

A darab előzménye: Hellinggen Theobald báró (Lévay Lajos dr.) elváltan él már 15 éve feleségétől (Kábdobó Annus) és kislányától, Dollytól (Bokor Klári), mivel felesége nem bírta elviselni kicsapongásait, nagy és költséges mulatozásait félvilági nők társaságában. Mire Dolly 18 éves lesz, anyja és rokonai főként alá akarják kényszeríteni egy ügyetlen, félszeg unoka-fivéréhez: Tóbiáshoz (Köpeczi Jenő), kit Dolly nem is ismer. Ez a kényszerhelyzet készíti rá Dollyt arra, hogy apjánál, kit már 15 éve nem látott, keressen támaszt az ellenálláshoz, illetve anyja és rokonai szándékának a meghiusításához, s ezért megszökik hazulról.

Az I-ső felvonásban az a jelenet zajlik le, mikor a könnyelmű és tékozló báró éppen átadja az ősi kastélyt egy amerikai milliárdosnak Franknak (Misgan János), ki tőle ezt azzal a szándékkal vette meg, hogy egy csekélységgel megajándékozza kedvelt primadonnáját, Micit (Bede Irén). A báró rövidesen letűnik a színpadról, kedvelt görleji bucsuztatják el még egyszer utoljára a gavallért. S megjelenik a híres primadonna az őt árnyékként követő Cvikly herceggel (Szabó Gábor), egy vén lumpplal, valami balkáni államocská örökös trónkövetelőjével, ki halálosan szerelmes a primadonnába. Hirtelen megérkezik őseinek kastélyába Dolly, aki mit sem tud arról, hogy apja, Hellinggen báró a kastélyon is már tuladott. Ekkor a kastélyban már az új tulajdonos, Frank milliárdos az ur és abban a hiszemben, hogy Frank az ő apja, vele azonnal bizalmasan megbeszéli a veszedelmet, mely őt fenyegeti s gyermeki bizalommal kéri az apjának hitt Frankot, segítsen neki abban, hogy Tóbiástól megszabaduljon. Frank azonnal megérti a Dolly tévedését s bár eleinte fel akarja fedni Dolly előtt kiletét, de

Kisgyörgy Sándor.

Év utolsó napján mondott búcsút a vargyasi unitárius templom szöszkénének és hiveinek Kisgyörgy Sándor, az udvarhelyi unitárius egyházkör tb. esperese, aki 57 éven át viselte a szeret alázatosságával a keresztény lelkipásztor palástját s szerzett annak mindenki lelkében tiszteletet. Kriza püspök nevezte ki 1872. évben kénos-udvarhelyi lelkésznek s Kénos székhelyhely tizenhat éven át volt az udvarhelyi unitáriusoknak is lelki irányítója, meleg barátságot tartván fenn Pálffy Ferenc ügyvéddel, ki korábban tanuló társa s akkor az unitáriusoknak vezető embere s fiatal lelkészének állandó vendéglátó házigazdája volt. Kedves visszaemlékezést küldött erről az időről az elmúlt évben az udvarhelyi unitáriusoknak, felsorolva abban a város akkori unitárius vezetőembereit, Daniel Gábor főkirálybíró, Kénosi Béla vármegyei főjegyző, Jakab Lajos árvaszéki ülnök, Jakab Dezső jegyző, Szöcs Márton királyi ügyész, Pálffy Ferenc ügyvéd, László Domokos járásbíró, Sándor Mózes tanfelügyelő, László Ferenc vármegyei levéltárnok, Szombathalván Koncz Lajos nagybirtokos személyében. A fiatal lelkész szerencsés volt szolgálhatni városunk akkori unitáriusainak kicsiny seregét és Kénos értelmes, vallásos földműves népét. A tiszta jellemű és hófehér lelkű fiatal papot 41 évvel ezelőtt hívta el lelkipásztorává a vármegye unitáriusainak legtekintélyesebb gyülekezete, Vargyas község unitárius népe. Kisgyörgy Sándor népes gyülekezetének fáradhatatlan pásztoras igazi öröklője volt, ki a legválságosabb időkben sem hagyta magukra hiveit, a később bárói rangra emelt vargyasi Daniel családnak legbensőbb barátja s másfél évtizeden át az udvarhelyi unitárius egyházkörnek osztatlan becsülésben álló esperese volt, kit legmagasabb helyen is észrevettek s királyi kitüntetésben is részesítettek.

Észrevétlenül szokott elsuhanni a nagy ünnepek között az év utolsó vasárnapja, de a szerény szolgálatkészség lelkipásztorának búcsúja Vargyas község népének örökre feledhetetlené

a kislány annyira megtetszik neki, hogy nem világosítja fel tévedéséről, hanem végigjárja az apa szerepét és a végén teljesen belebolondul a bájos lánykába.

A II-ik felvonásban jelenik meg Tóbiás, Dolly unokaöccse, aki szintén nem tudja azt, hogy nagybátyja, Hellinggen báró ősi birtoka gazdát cserélt, a bárótól akar leckét venni, hogy mint kell nőkel bánni és azokat meghódítani, viszont azt se tudja, hogy kismélt menyasszonya, Dolly is a kastélyban tartozkodik. Mikor megtudja, hogy mi történik a kastélyban, egészen boldogtalan és kifakad Frank és Dolly előtt, hogy most már nincs, kitől megtanulja a hódítást. Frank, Dolly biztatására, a primadonnával hozzá össze Tóbiást, hogy tőle vegyen leckét. Tóbiás jó haladást is mutat, miben segítségére vannak a Cvikli herceg udvari táncsnői is, úgy, hogy a végén a hódító szeret bele a primadonnába. — Most feltűnik a színen Dolly anyja, Leonóra, ki rémullettel látja, hogy az ártatlannak vélt unokaöccse, milyen otthonosan mozog a görlek és színésznők között és hogy milyen furcsa helyzetbe került leánya, Dolly. Táviratilag visszahívják Hellinggen bárót, Dolly édesapját, kinek megjelenésével a bonyodalom tisztázódik.

A III-ik felvonásban minden tisztázódik. A báró kibékül feleségével, Frank pedig nem tágit Dolly mellől, kiben szintén vonzalmat keltett, egymáséi lesznek. Tóbiás pedig a primadonnának válik második holdjává Cvikli herceg mellett.

Tekintettel arra, hogy a darab Udvarhely legjobb műkedvelői és ujonnan felfedezett csillagok is szerepelni fognak, nem csoda, ha a Dolly f. hó 11-iki, táncal egybekötött előadása iránt, már most is oly óriási érdeklődés nyilvánul meg, hogy a jegyelővelekek körül valóságos csaták dülnek. A pártoló tagok részére az egyesület azonban kedvezményt biztosít.

tette e vasárnapot. Ezen a vasárnapon hallotta tiszteletben megöszült, 84 éves öreg lelkipásztorát utoljára beszélni arról a szószékről, melyről 41 éven át hirdette keszelen szavakkal a szeret evangéliomát. A nagy templomban együtt könnyeztek bucsuzó pásztorokkal munkatársai és népe. A Székelyudvarhelyi Unitárius Egyházkör és lelkészei részéről Pál Ferenc tb. esperes és Balázs András esperes osztoztak a gyülekezet tiszteletadásában. Székelyudvarhelyen az unitárius templomban Kiss Sándor lelkész beszédében emlékezett meg a nyugalomba vonuló Kisgyörgy Sándor tb. esperes kimagasló lelkipásztori egyéniségéről és félszáz évvel ezelőtt a székelyudvarhelyi unitáriusok ügyének érdekében tett eredményes lelkipásztori szolgálatairól.

A jóság jutalma.

Mesék.

Írta: Gál Lajosné. — Tíz képpel. — Minerva könyvkiadó vállalat Kolozsvár. 1930.—92 l.

Tizennégy egyszerű mese összekötve egy csokorba.

Mesék a jóságról a mai önző rideg világban s bennük csupa boldogság, csupa derű. Egyszerű történetek egyszerűen elbeszélve, úgy, ahogyan egy szerető édesanya szokott mesélni gyermekeinek.

Mesék a gyermekeknek gyermekekről, akik tündérré változnak és tündéreké, akik gyermekeké lesznek, hogy eljöhessenek Tündérországból földi testvéreik közé, megjutalmazni a jókat és megbüntetni a rosszakat. Mindenikben győz a jóság, ahogy ez a mesékben általában történni szokott.

Mesék, amelyek oly tiszták, mint a harmat a virág és mint a könnyecsek a kis buksizemekben. Mesék, melyeknek országa Tündérorság — ott a gyermekszobában; világa tündérvilág — az ártatlan gyermeki lélekben; hőseik — Pisták és Erzsikék, Rózsakirálynő és Kardvirág lovag, kis tündérek és dalosmadarak.

Ha kis leány olvassa őket, ott a szeme a fekete sorok között kis lányának szöke fejét és kék szemét látja folyton. Tiszta öröm és a legtisztább élvezet, minőt csak a mese nyújthat, száll a szívbe e lapokról. Bár mindeniknek a végén ott van az erkölcsi tanulság is, mint a tanítómesékben, mégsem teszik ránk a műmese nyomását.

Szebb és jobb ajándékot nem adhatunk a gyermeknek, mint egy jó mesekönyvet, mert a mesében rendkívüli léleknesztető és jellemformáló erő van. Olyan azoknak a hatására a gyermeki lélek, mint a napfény a testi szervezetre: hiányát vagy jelenlétét egyformán megérezzük.

A könyv egyszerű és izléses külsőben a Minerva könyvkiadóvállalatnál jelent meg Kolozsváron. A mesék közül tizhez tiz művészi illusztrációt Szóhátkyné Pálffy Erzsébet rajzolt. Az ő »három tündére« disziti az első fedőlapot is.

Konsza Samu.

Ujévi tisztelgések. Az ujév alkalmából a helybeli róm. kath. egyházközség népes küldöttsége kereste fel Pál István prelátest-plebánost. A küldöttség jókívánatait Tamás Albert ny. igazgató tolmácsolta. Hasonló tisztelgések voltak Csiky Albertnél, a Polgári Önképző Egylet elnökénél és Gyarmathy Istvánnál, az Ipartestület elnökénél.

Az egyháztanácsok ujjászervezése. A róm. kath. egyháztanácsokat az új szervezeti szabályzat értelmében január havában az egész egyházmegyében ujja fogják szervezni. A szabályzat értelmében az egyházközségi közgyűlésen csak azok lesznek választók és választhatók, akik az egyházi és iskolai járulékaikat a múlt iskolai évre befizették. A plebániái hivatal figyelmezteti mindazokat, akik ezirányú kötelességeiknek még nem tettek eleget, hogy mielőbb tegyenek eleget, hogy jogaikat gyakorolhassák a közelebbi megtartandó közgyűlésen.

HIREK.

Január 4.

Időjárás. A meteorológiai intézet időjárás-jelentése a ma délután 1 órakor leadott rádiójelentés szerint: Jobbára ködös idő várható, inkább fagyponnalatti hőmérséklettel.

Majláth püspök az ujév alkalmából szöveget intézett a hatósága alatt álló összes középiskolák igazgatóihoz és tanári testületeihez, amelyben az ujévi jókívánatokat megköszönve, elismerését fejezi ki az igazgatóknak a múlt évben is tanusított kitartásért és értékes segítségért, melyet neki a mindkét nembeli középiskolai ifjúság tanítása és jellemké váló nevelése terén állandóan nyújtottak. Köszönetet mond az intézetek tanári testületeinek az elmúlt év derekas munkájáért s azért a bizalomért és szeretetért, melylyel Főpásztorukat megajándékozták s mindnyájok számára kegyelemteljes boldog üjszándó kíván.

A volt vármegyei tanács tagjai, az 1929. évi adóik befizetését igazoló nyugtáikat küldjék be a megyei számvétséghez, mert azok nélkül hátralekös napidijaik kifizetését nem nyerhetnek.

Halálozás. *Özv. Biró Albertné,* Dánér Anna 74 éves korában, december 30-ikán, Baróton elhunyt. A megboldogult jóságos, tiszteletreméltó egyéniségével példája volt a régi idők derék »nagyasszonyainak«. Halála tekintélyes családot borított gyászba, Biró István volt helybeli főrealisk. tanár, jelenleg baróti bankigazgató, mint fia gyászolja. A temetés rendkívül nagy részvét mellett folyt le.

Tamás Lajos alapítványa. Tamás Lajos, a helybeli róm. kath. egyházközség tiszteletbeli megyebírája, aki néhány évvel ezelőtt a helybeli főgimnáziumnál nevét nagy alapítvánnyal örököltette meg s amellett teljesen díjtalanul sokat fáradozott egyházi és iskolai ügyekben, az ujév alkalmával önzetlenségének újabb tanujelét adta, amennyiben az Irgalmas Nővérek zárdái elemi iskolájának 12,000 leus alapítványt tett azon 5 százalékos tiszteletdíjakból, amelyek a beszédett egyházi járulékok után őt illették volna meg. A szép tett önmagát dicséri s Tamás Lajos példája másoknak is buzdítással szolgálhat, hogy a mai nehéz időkben hogyan kell a kisebbségi oktatásnak szent ügyét odaadással, önzetlenül, anyagi hasznon kívánva nélkül szolgálni. — A példaadásra alkalmas cselekedetért a zárda főnöknője lapunk utján fejezi ki hálás köszönetét az alapítványtevőnek.

A Polgári Önképző Egylet temetkezési pénztára értesíti tagjait, hogy Barcsay Sándor elhalálozott tag után a befizetések január hó 5-ikén, vasárnap d. e. 11—12 és d. u. 4—5 óráig lesznek az egylet helyiségében.

A vadászinspector közli, hogy a földművelésügyi minisztérium legutóbbi intézkedése szerint, január 6-ikától kezdve nyulra kopóval vadászni szigorúan tilos. — Ugyancsak földművelésügyi miniszteri rendelkezés szerint, az 1929 évben kibocsátott vadászejegyek érvényessége f. évi február 1-ig meghosszabbított.

Leányvásár harmadszor. A Székely Dalegylet folyó hó 8-án, szerdán este 7 órai kezdettel újra megismétli a *Leányvásár* című nagysikerű operettet, mérsékelt helyárakkal. Jegyeket előre lehet váltani Kassay szörmeüzletében és este a pénztárnál. A dalegylet kéri a közönség pontos megjelenését, tekintettel a darab hosszúságára és az ifjúságra, hogy az előadás pontos időben megkezdhető legyen.

Orvosi hír. Dr. Rátz Zoltán szentkeresztbányai orvos a budapesti Korányi-klinikán végzett négy heti belgyógyászati tanulmánya után hazaérkezett és az orvosi rendeléseit újból megkezdte.

A sepsiszentgyörgyi Székely Mikó-kollégium leánygimnáziuma 1930. január hó 15-én újabb 4 hónapos ipari tanfolyam nyílik, ahol fehérneműszabást és varrást, felsőruhaszabást és különféle kézimunkákat tanítanak. Bővebb felvilágosítással készségesen szolgál az igazgató.

Vásznakat, függönyöket, paplanokat, plüss- és szövet-takarókat, ugyszintén selymeket, öltöny- és felöltő-szöveteket, férfi-kalapokat, harisnyákat, kötött kabátokat a legjutányosabban:

HIRSCH RUDOLF divatüzletében szerezhethet be.

Kérem kirakataimat megtekinteni és új helyiségemben fölkeresni!

Amik a kölcsönös megértést akadályozzák. A város magyar közönsége körében erős megütözést keltő és következményeit tekintve: káros esemény történt Székelykeresztúron a karácsonyt megelőző napok egyikén. Nemcsak az ünnepekre várás pillanatnyi áhítatos, harmonikus hangulatát zavarta meg ez az incidens, hanem önkénytelenül hátrahagyta káros nyomait a társadalom magyar és román elemei közti viszonyban is, amelynek zavartalanabbá tétele, összhangzatosága pedig egyik részére szükséges és kívánatos legalább is annyira, mint a — másik részére, Természetes és érthető hát, hogy ezt a román részről rendezett zavaró eseményt a józanul gondolkodó, a békés együttélés szükségét megérző románság maga is elítéli. A tárgyalt esemény különben a székelykeresztúri állami tanítóképző-intézetrel kapcsolatos, amelynek »magyar« tanítási nyelvű voltát évekkorábban felelős tényezők is nem egyszer kihangsúlyozták, mindez nem akadályozván meg azt, hogy az intézetet időközben — szinte az ellenkező értelmű kijelentések leple mögött — teljesen románizálják. Így került az előbb, állítólagosan, a magyarság részére biztosított intézetbe tulnyomó számban regátból való tanulóifjúság, amelyet ma már tekintélyes részben szintén a regátból való tanári és felügyelői személyzet tanít és nevel. Ebben az intézetben történt meg az, hogy az állami iskola szegény tanulóinak karácsonyának érdekében gyermekelőadást rendeztek, melynek magyar énekszámait ellen a képzőintézet román növendékei füttyöléssel, zajongással rúntatták, s ezzel zavarták az előadást. És, ami különösen sajnálatos, a különben megértő szellemű jelenlegi igazgató távollétében, nem akart a román tanárok közül senki, aki az elfogult ifjúsággal szemben fegyelmzőleg lépett volna fel, s őket rendes viselkedésre kényszerítette volna. Mindenestre káros gyengeség az ilyen, melyből, maga az ifjúság is könnyen meríthet bátorságot további, még merészebb és erőszakosabb kilengésekre. Ezenkívül azt is könnyű lesz megérteni, ha az ilyenek után a magyarság az intézettel szemben véglegesen megalkotja a maga állásfoglaló véleményét, s — nem akarván kitenni magát bántó incidenseknek sem — azt kerülni fogja. Pedig az ilyesmik aligha lehet érdeke az általános megértésnek, békés együttélésnek, amelyre az államkormányzatnak is mindennekeftél kell törekednie!

x Pályázat szállításra. A helybeli állami liceum gondnoksága az 1930-ban szükséges hus, fűszer és kenyér szállítására, az állami számviteli törvény rendelkezései szerint összeállított ajánlatokat február 1-ig fogadja el. — Részletek az igazgatói irodában tudhatók meg.

Találtak egy ridikült pénzzel. Igazolt tulajdonosa a Lőrinczy és Zakariás-cég üzletében átveheti.

Erdőeladás.

A tizenhétfalusi erdőben, szentegyházfalvi részletben levő 13 hold területen lévő fiatal fenyőerdő (30 éves) eladó. Értekezni Szentegyházfaluban **Márton Dávidnál** lehet.

Ezuton kívánok minden jó barát-nak, kedves ismerősnek és kedves vevőimnek a legboldogabb újesztendő.
Forró Géza.

Köszönet. A helybeli irgalmas nővérek főnöknője az alábbi sorok közlésére kért: Néhány nemesszívű szász urinó közadakozásából begyűlt 500 leu oly szándékkal ajánlatot fel a helyi irg. nővérek intézetének céljára, hogy az elhunyt Barcsai Sándor emlékének adózzanak és az imádság koszoruját fonják. — Ugyancsak Barcsay Sándor emlékére koszorúmegváltás címen Krauss Lajos 500 leut; Gáspár Boldizsár kereskedő 500 leut meghaladó adománnyal segített a nevezett zárdá szükségén. Isten áldja nemes tettüket!

Feljelentés egy postamesternő ellen. Kakasi Rozália makfalvi postamesternőnél egy vizsgálat alkalmával J. Hodos kiküldött ellenőr 148.000 leu hiányt állapított meg. Feljelentése folytán az ügyesség vádat emelt a postamesternő ellen, aki azonban jelenleg annyira beteg, hogy még kihallgatható nem volt, s nem lehetett tőle számonkérni, hogy a felfedezett hiány hogyan keletkezett?

Egy kis szolgálóleány halálos szerencsétlensége. Hegyi Eszter 16 éves, szentléleki leány, aki Daróczy Dénes helybeli malom-utcai lakos szolgálatában állott, tegnap, pénteken este a malomnál akart a malomárokából vizet meríteni. Sajnos, megszedült és olyan szerencsétlenül esett az árokba, hogy a malomkerekek alá került, melyek a fejét összezúzták. Vizsgálat indult, mely hivatva lesz kideríteni, hogy a baleset miatt vonható-e valaki felelősségre, s azt is, hogy igaz-e az az állítás, amelyről hallottunk, hogy a szerencsétlen leányka szivgyengeségben szenvedett, ami miatt néha eszméletét is elvesztette, s ami a jelen esetben halálát is okozta volna.

A hatóságok és hivatalok postai portómentessége is megszűnt elsejével. A posta-vezérgazgatóság legújabb rendelete folytán 1930. január 1-től kezdődőleg a hatóságoknak is megszűnik a portómentessége. Eszerint az összes hatóságok fizetni kötelesek a postán szállított levél, csomag és pénzküldemények után a postadíjakat. — Ezzel kapcsolatban a helybeli postahivatal ezuton adja az összes állami, megyei és községi hivatalok tudomására, hogy a hivatalos levelezésekre alkalmazandó speciális postabélyegektől kiadása iránti intézkedések megtörténtek. A bélyegek kiadását az illetékes postahivataloktól kell kérni egy formális kéréssel, melyhez a bélyeget kérő hivatal főnökének aláírásával ellátott 2 példány nyugta csatolandó, mely nyugtákat a postahivatalok éppen úgy számlán fogják nyilvántartani, mint a hivatalos táviratokat. Ez az állapot április 1-ig fog tartani s ezen dátum után a postabélyegeket és a feladott tárgyak postai díjait az összes hatóságoknak pénzzel kell kiegyenlíteniük.

Serényen folynak az előkészületek a főgimnázium iskolabizottságának febr. 1-én tartandó műsoros estélyére. A műsornak minden egyes száma, amelyekben országos hírű és helyi kiváló erők fognak szerepelni, valóságos élmény lesz s ez a tánccal egybekötött estély méltán fog sorakozni a farsang legsikerültebb estélyei közé.

A középiskolai tanulók egy újabb miniszteri rendelet értelmében a mostani iskolai évtől kezdve az ének, szépírás, rajz és tornából nem kapnak olyan jegyeket, mint a többi tárgyakból, hanem csak annyit, hogy érdeklődött vagy nem érdeklődött. Ha valamelyik tanuló az iskolai év végén két tárgyból kap »nem érdeklődött« osztályzatot, akkor az illetőt a rendelet értelmében osztályismétlésre utasítják.

Betörések városunkban. Balázs János vendéglősnél hétfőre virradó éjjel egy társaság betörést követett el, aképpen, hogy az udvar felőli ablakokat kifeszítve, behatoltak a vendéglő helyiségébe. Itt kb. 1500 leu pénzt, 4-5 üveg rumot és likőrt szedtek össze, s egy idegen dohánytárcát is, melyet megelőző este valaki a helyiségben felejtett. Betörést kíséreltek meg mindjárt másnap éjjel a Lányi féle illatszertárba is, amelynek azonban csak a redőnyei fessegetéséhez tudtak hozzákezdni, a társaságot már kereső Gheorghescu és Kis detektívek tetten érték és letartóztatták őket. A tettenértekel szemben — akiknek neve Tamás Ferenc, Molnár János és Dáné István — az eljárást megindították.

Ref. nőszövetségi nap Ujszékelyen. (Készen érkezett tudósítás.) Az Udvarhelymegyei ref. nőszövetség keresztúri köre 1929. dec. 3-án Ujszékelyen egész napra terjedő ünnepélyt rendezett, amelyen 12 falu nőszövetségéből mintegy 220 tag vett részt. A nap fontosságát emelte az, hogy a nőszövetségek székelykeresztúri körének ez volt az első találkozója. Ez összejövetel jelentős ténye a délutáni órákban megtartott konferencia volt. A konferenciát a legapróbb részletekre is kiterjedő körületekintéssel és tapintattal az egyházmegyei nőszövetségek fíradhatatlan elnöke, dr. Gyárfás Pálné vezette le, aki 42 nőszövetség működését összhangban és egységes munkára való törekvéssel irányítja és minden akadályon győzedelmeskedni képesít. Érdekes volt látni és tanulságos volt végig hallgatni az egyes tagozatok munkáikról való beszámolóját. Ezekből mindenek előtt meg lehet állapítani azt, hogy ezerféle akadály és nehézséggel küzdve hogyan keresik a nők egymás szívét, hogy azt megtalálva, együtt oldhassák meg azokat a nagy feladatokat, amelyek oldogatása — bár ma minden magyar nőnek kötelessége — egyénenként mégis lehetetlen. A jelentések egymás után sorolták föl kifejtett, sohoidalu, a kezdet nehézségeivel küzdő munkásságukat, kiemelve, hogy nem kérdésként és hivalkodásból teszik ezt, hanem ellenkezőleg annak megállapítására, hogy még milyen messze vannak a tulajdonképpeni cél szolgálásától. És a jelentések intenciója ellen vétenénk mi is, ha akár a szereplők, akár a rendezők valamelyikének a nap felejthetetlené tételére irányuló fáradozását felelmegetnők vagy kiemelnők. Tudósításunk teljességéért csak hadd azt említem meg még, hogy az esti órákban, oszladozás előtt igen szép ünnepélyt volt Bethlen Gábor emlékére. A nagyon értékes műsor legkiemelkedőbb pontja Makkai Sándor-Dóczy né »A fejedelem rózsájá«-nak művészi képességekre és nagy gyakorlottságra valló előadása volt a székelykeresztúri vendég-műkedvelők által. (Tudósító.)

A szombatfalvi ifjusági egyesület szindarabos bált fog rendezni folyó hó 11-én, szombaton este 8 órai kezdettel. Szinre kerül másodsor, közkívánatra a karácsony másodnapján már nagy sikerrel előadott, »A félbemaradt karácsonyest« c. népszimű, mely tele van megható és vig részletekkel. A szindarab után reggelig bál. A zenét Salamon közkedvelt zenekara fogja szolgáltatni. A rendezőség felkéri úgy a helybeli, mint a vidéki közönséget, hogy ezt az alkalmat ne mulassza el és okvetlen nézze meg az előadást. A helyárok nagyon csekély összegben vannak megállapítva, hogy mindenki részt vehessen ezen a bálon. Jó bóról gondoskodás történt. — A dec. 26-iki előadás alkalmával felülfizettek Gh. Gárneju 100, Pál Gyula s. lelkész 40 leut, melyért a népház-bizottság ezuton mond hálás köszönetet.

x Mozihír. Nagy szenáció lesz január 4. és 5-én, szombaton és vasárnap a »mosiban«. »Szép Heléna szerelmi élete« vetítődik, amely film hatalmasabb, mint Ben-Hur. A felvételek Franciaországban s Olaszországban készültek, s azok céljaira az olasz király rendelkezésre bocsátotta gyönyörű palotáit. Fejedelmi ékszerit. A tömegjelenetekben 500 000 ember vett részt. A helybeli mozinak nagy nehézségek árán sikerült a filmet megszerezni, de csak két napra, szombaton és vasárnapra. Aki ezt a pompás filmet, amely nagyobb, mint Ben-Hur, — meg akarja nézni, siessen jegyet váltani. Dacára a film magas árának, a helyárok nem lesznek felemelve, csupán azért, hogy mindenki megnézhesse.

KÖZGAZDASÁG.

Ezuton is figyelmeztetem a gazdákat, hogy biztos forrásból kapott értesülés szerint a loheremagért a közeljövőben tisztességes árat lehet elérni. Gazdáink nehogy potom áron elvesztesseék készleteiket.

Piaci árak. A buza: 100—115, rozs: 80—85, árpa: 55—60, zab: 34—38, tengeri: 60—65, burgonya: 14—18 leu vékánként. **Varré Elek.**

Nyílttér.

K. rovat közleményeiért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

A Hargita 1930. évi jan. elsején kiadott 1. számában megjelent és reám vonatkozó közleményét rágalomnak nyilvánítom ki. A sajtó útján elkövetett rágalomért a Hargita ellen a mai napon megtettem a lépéseket.
Bögöz, 1930. jan. 2-án.

Tufan György bögözi k.-jegyző

Nyilatkozat.

Aprószentek napjára virradó éjjel Felsőboldogfalva községben a jegyzői lakással szemben a temető kerítésére kiragasztva, egy ismeretlen egy »hírdetmény«-nek címzett gunyiratot helyezett el, mely tele van ellenem irányuló, csuf szavakkal, otromba és idétlen kifejezésekkel, melyek mindenike szemenszedett valótlan-ság. Erre az iratra a megjegyzésem az, hogy a tisztességes ellenfél nyíltan szokott támadni, s nem a sötétség leple alatt, alattomban. Akinek velem szemben valami ügye-buja van, álljon elő nyíltan, hogy szemtől-szemben megfelelhessen neki, ha pedig olyan hibámról tud, keressen a törvény útján alkalmat, hogy engem megbüntessenek. Amig ezt nem teszi, hitvány és gyáva rágalmozónak tekintem és nyilvánítom.

Felsőboldogfalva, 1930. január 1.

Benedek Sándor.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorhelu-Székelyudvarhely.

Figyelem!

Olcsó árak JAKAB GYULA divatüzletében.

Creppe de Chine I-a 380 leu
Creppe Georgette 250 „
Rádió selyem I-a 110 „

Dupla Clott-paplan 700 leu
Kelengyevászon I-a 45 „
Szönyegek és ágyterítők.

Ruhaszövetek, ingek, harisnyák,
kalapok, sápkák.

Kötött árukban, svetterekben, meleg női nadrágokban, gyapju harisnyákban gyári lerakat!

Farsangra

Figyelem!

Alkalmi vételen sikerült nagyobb tétel angol és skót szöveteket nagyon olcsón megvennem! Hogy mindenki áráim olcsóságáról meggyőződjék, 1200 leuért egy öltönyre szövetet összes hozzávalókkal vásárolhat! A raktáron levő összes szövetek árait mélyen leszállítottam. Kész ruhák, kabátok, nadrágok, gyermekruhák, bőrkabátok dús választékban feltűnő olcsón!

Tisztelettel: **LÖBL R.** Str. Principesa Elisabeta (volt Bethlen-utca) 13.

Női és férfi télikabát és kosztüm-kelmék, férfi ruhaszövetek, mosóbarsonyok, selymek, flanelok, paplanok, poulóverek és szvetterek **meglepő olcsó árban** **kaphatók:**

Salamon Béla
rőfős kereskedésében Bethlen-utca
12 szám alatt.

3—4 középiskolát végzett fiú tanulóknak felvételt, esetleg **kosztál** **Kovács Adolf** textil- és rövidáru-kereskedőnél Székelyudvarhelyt.

Áruközpont

Odorheiu Str. Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 12. Nyitva 12—1-ig. Jobb háziváson szövek otthoni munkát kaphatnak. Jelentkezni lehet személyesen vagy a faluban levő gazdakör után.

Könnyű új kocsi,

keveset használva, 1 nagy családi hintó, 1 acéltengelyű molnárszekér, 1 szállódának való omnibusz olcsó eladó Odorheiu, Fernengel Gyulánál.

Székelykereszturon a Vasut-utcával szemben, a **Herzlinger féle ház eladó.** — **Feltételek a Dr. Elekes Irodában meg tudhatók.**

Van szerencsém a közönség szives tudomására hozni, hogy saját készítményű

ablak-rolettákat

készíték Székelykereszturon. Rendeléseket Udvarhelyen felvesz Szabó András szításmester, Temető-utca 13 sz. alatt. Ugyanott kész szíták is kaphatók. Hitelképes személyeknek részletfizetési kedvezményt nyújtok.

Tisztelettel: **BALOGH JÁNOSNÉ** roletta-készítő, Cristur-Sz-keresztur.

Árverési hirdetmény.

A Fekete József hagyatékában maradt, az udvarhelyi batáron Cseplesz és Szászok tábora dűlőben fekvő ingatlanok folyó hó 12-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a városbázán megtartandó nyilvános árverés útján bérbe adatnak. Közelebbi felvilágosítást Turcean Virgil sergent sz.-udvarhelyi lakos (Szent János utca) ad.

A város legforgalmasabb helyén, a fapiac közelében eladó egy ház vendéglőhellyel és teljes vendéglő-berendezéssel. Cim a kiadóhivatalban meg tudható

Kiadó lakás. Str. Regele Carol (Br. Orbán Sz.-u.) 14 sz. alatti 2 szoba, konyha és mellékhelyiségekből álló lakás kiadó. Azonnal beköltözhető. Cim a kiadóhivatalban.

A nagyérdemű közönség tudomására hozom, hogy Ferenczy Károlytól a **favágó-gépet** megvettem és a megrendelést ezentúl nálam kérem megtenni. Vidékre is kiszállítom.

Szives pártfogást kér
Miklós Károly
Str. Stefan cel Mare (Malom-u) 22.

Felhívom a tisztelt városi és vidéki közönség figyelmét, hogy raktáron levő saját készítésű ruhakészletemet az egész szezon alatt a legszolidabb árak mellett árusítom:

Hosszú téli kabát	1350 L-től
Mikádó vattás	800 >
Mikádó bőrbéléssel	1500 >
Egész rend férfi ruha gyapjuszövetből	1400 >
Egész rend női ruha gyapjuszövetből	800 >
Gyermek-ruha	380 >

Tisztelettel kérem a vásárló közönséget tegyen nálam próbavásárlást, hogy meggyőződhessen szolid kiszolgálásomról és árum tartóságáról.

Szives pártfogást kér:

GOLD IZIDOR.

Dela Primăria com. urb. Odorheiu.
No. 4360—1929.

Publicatiune.

Se aduce la cunoștință publică că listele electorale pentru camera și senat întocmite din nou conform art. 15 din legea electorală sunt puse spre vedere publică dela 1 Ianuarie până la 31 Ianuarie 1930 la oficiul Primăriei.

Atragem atențiunea celor interesați, că eventuale apeluri se vor insinua în decursul lunii Ianuarie până la 31 Ianuarie 1930 Judecătoriei de Ocol de Loc.

Hirdetmény.

Közbírák tétetik, hogy a választótörvény 15 § a alapján úgy a képviselői, mint szenátor választók névjegyzéké kiegészítve a városbázánál 1930 év január hó 1-étől január hó 31-ikéig ki van függesztve a az érdeklődő felek esetleges felelőzéseiket 1930 év január hó 31-ikéig beadhatják az odorheiu i járásbíróshoz.

Odorheiu, la 30 Dec. 1929.
Președ. com. int. Secretar:
Dr. Réty. Cațaveiu.

Dr. Popărlan Virgil
orvos
belgyógyász, gyógyít tüdőbajokat, bőrbetegségeket.
Szükség esetén házhöz megy **vidékre is.**
Rendel: d. e. 9—11, d. u. 4—6.
Kossuth-u. 11 sz. alatt.

Publicatiune.

Composesoratul Vărsag, arendează dreptul de vânat pe proprietatea sa pădure islaz în suprafață de 2302 Ha. Licitațiunea se va ține în ziua de 15 Februarie 1930 ora 10 a. m.
Prețul de strigare 3000. În localul Primăriei Vărsag Jud. Odorheiu.
Termenul de arendare 6 ani.
Condițiile de arendare se pot vedea la Ocolul silvic Corund în Odorheiu și la Composesoratul.

Administrația Composesoratului.

Elköltözés folytán eladó egy ház, mely áll 3 szoba, konyha, kamrából, pincével, csürrel, két istállóval, kut az udvaron, kövezett udvarral Str. General Moșoiu (Küllő-utca) 7 szám.

Corpul Portăreilor Tribunalului Odorheiu.
No. 3527—1929 port.

Publicatiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. G. 788—1929 și No. G. 3010—1929 a judecătoriei de ocol din Odorheiu, în favorul reclamantului Bence Lőrincz și soția repr. prin avocatul Dr. Máthé și Dr. Voszka pentru încasarea creanței de 10440 Lei și accesorii se fixează termen de licitație la 20 Ian. 1930 ora 15 p. m. la fața locului în com. Văbița unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 arc. 5 cipe de porci în valoare de 19000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prezențiunea care e de încasat face 10440 Lei capital, dobânzile cu 12% socotind din 1 Ian. 1929 iar spesele până acum stabilite de 3840 Lei.

Întrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost arhestrate și de alții și aceștia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitație prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul legii LX 1881 § 192.

Odorheiu, la 23 Dec. 1929.

Izsák portărel.

A tél országából, Norvégiából behozott

„VIKING” jelzésű

HÓ- és SÁRCIPÖK

elegáns formájuk és legtartósabbak a világon. Tartósságukért szavatolok.

Az én raktáromban vásároltakat új párral kicserélem, ha azok két hónap alatt elszakadnak, Vásároljon „VIKING” hó- és sárcipőt, mely csak az én raktáromban kapható.

Tisztelettel: **DOBRAJ** cipész.

Portărel Judecătoriei rurale Cristur.
No. G. 943—1928.

Publicatiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 3217—1926 a Judecătoriei rurale din Cristur în favorul reclamantului Kiss Alexandru repr. prin avocatul Péterfy Albert din Cristur pentru încasarea creanței de 25844 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 20 Ian. 1930 orele 14 la fața locului în comuna Atid unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 vagon de pae, 2 cal, 1 tră ură etc. în valoare de 56000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Cristur, la 20 D. c. 1929.

Indeseifrabil grafier.

Ha

olcsó és jó sapkát, kalapot akar: a **KESZLER** kalapüzletéből Odorheiu Eötvös-utca 4 sz. a. vegyen, hol mindenfajta uri- és férfi-kalapokat nagy választékban kaphat.

Jó házból való leányt felvesz a Székely-féle Könyvkereskedés.

Judecătoria din Odorheiu Secț a cf. No. 3674—1929 cf.

Extract din publicațiune de licitație

Judecătoria Odorheiu secția cf. în cauza de executare pornită de următoarea soția lui Szabó Vencel v. c. Dobai Juliana în contra urmăritei v. t. lui Hegyi Ferenc nasc. Dobai Maria la cererea următoarei ordos licitație a execuțiunii în baza art. 144, 146, 147 din legea LX. 1881 în ce privește imobilelor situate în comuna Tăetura în circumscripția Judecătoriei Odorheiu și anume asupra porțiunii de 1/2 parte din imobile înscrise pe numele v. t. lui Hegyi Ferenc nasc. Dobai Maria cuprins în prot. cf. No. 42 din comuna Tăetura sub No. de ord. A+3 No. Top. 857. 852 făcând cu prețul de strigare de 200 Lei, No. de ord. A+5 No. Top. 1848, 1849, 1850 arător cu preț de strig. 500 Lei, No. de ord. A+7 No. Top. 2230 cu preț de strig. 750 Lei, No. de ord. A+8 No. Top. 2286, 2287 arător cu preț de strig. 400 Lei, No. de ord. A+9 No. Top. 2560/1 pășune cu preț de strig. 250 Lei, No. de ord. A+10 No. Top. 2724, 2725, 2726, 2727 arător cu preț de strig. 375 Lei, No. de ord. A+11 No. Top. 2783/a, 2784/a arător cu preț de strig. 1250 Lei, No. de ord. A+14 No. Top. 3329 pășune cu preț de strig. 100 Lei, No. de ord. A+15 No. Top. 3369 pădure cu preț de strig. 150 Lei, No. de ord. A+16 No. Top. 3728 pădure cu preț de strig. 100 Lei, No. de ord. A+18 No. Top. 8832/1 pășune cu preț de strig. 40 Lei, No. de ord. A+20 No. Top. 4866, 5024 arător cu preț de strig. 1100 Lei, No. de ord. A+21 No. Top. 4943, 4948 făcând și pădure cu preț de strig. 200 Lei, No. de ord. A+22 No. Top. 4981 arător cu preț de strig. 800 Lei, No. de ord. A+23 No. Top. 5134 arător cu preț de strig. 750 Lei, pentru încasarea creanței de 5200 Lei cap. interese de 10%, dela 12 Ianuarie 1928 spese fixate până acum 2570 Lei și spese de 1000 Lei fixate acum pentru cererea de licitație, precum și pentru încasarea creanței de 200 Lei cap. și acc. femeiei Szász Borbála dom. în Tăetura, a creanței de 510 Lei cap. și acc. aiui Szabó Mihály dom. în Tăetura, a creanței de 4000 Lei cap. și acc. a soției lui Antal Ferenc nasc. Hegyi Kóza și aiui Antal Ferenc iunier dom. în Tăetura.

Licitațiunea se va ține în ziua de 8 Ianuarie 1930 ora 10 la casa comunală a comunei Tăetura.

Imobilele ce vor fi licitate nu pot fi vândute pe un preț mai mic decât jumătate din prețul de strigare.

Cei cari doresc se liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în § 42 legea LX. 1881 sau în predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea judecătorește, prelabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (§ 147. 150, 170 legea LX. 1881, § 21 legea XL. 1908).

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întreprindă imediat garanția — fixate conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală ce a oferit. (§ 25 XLI. 1908).

Odorheiu, la 27 Sept. 1929.

Máthé m. p. șefjudecător.

Pentru conformitate:

I. Zayzon impiegt.